

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH BẠC LIÊU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

- Bản án số: 03/2019/HC - PT
- Ngày 20 tháng 5 năm 2019
- V/v “*Khiếu kiện quyết định xử phạt vi phạm hành chính*”.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH BẠC LIÊU
Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

- Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Châu Minh Nguyệt
- Các thẩm phán: Ông Trương Thanh Dũng
Ông Lê Thanh Hùng
- Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Hằng, cán bộ Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu.
- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu tham gia phiên tòa: Bà Trần Hồng Thắm, Kiểm sát viên.

Ngày 20 tháng 5 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu tiến hành mở phiên tòa công khai xét xử phúc thẩm vụ án Hành chính thụ lý số 07/2019/TLPT-HC ngày 31/01/2019 “*khiếu kiện quyết định xử phạt vi phạm hành chính*”. Do bản án hành chính sơ thẩm số 08/2018/HC-ST ngày 30/11/2018 của Tòa án nhân dân thành phố B có kháng cáo, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 03/2019/QĐPT - HC ngày 26/4/2019 giữa các đương sự:

- *Người khởi kiện:* Ông Lý Minh H, sinh năm 1992
Địa chỉ: Số 3/202, ấp G, xã V, thành phố B, tỉnh Bạc Liêu (có mặt).
- *Người bị kiện:* Trưởng Công an thành phố B, tỉnh Bạc Liêu
Địa chỉ: Đường 30/4, phường A, thành phố B, tỉnh Bạc Liêu (vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo nội dung đơn khởi kiện, bản tự khai và tại phiên tòa, người khởi kiện ông Lý Minh H trình bày nội dung như sau: Vào ngày 17/3/2017, khoảng 06 giờ 30 phút, ông H có đến chơi tại nhà bà Lý Thị S (là cô ruột của H) ở ấp V, xã V, thành phố B, tỉnh Bạc Liêu. Khi đang ăn sáng ở nhà sau thì nghe la om sòm, ông H chạy ra trước lộ nhìn về phía dạ cầu V thấy anh Nguyễn Quốc Đ đang đánh mẹ ruột ông là bà Châu Thị N nên ông H chạy đến ôm anh Đ ra và định hỏi lý do gì Đ đánh bà N thì bất ngờ nhóm của Đ kéo đến khoảng 04 đến 05 người cầm dao, cầm ti sắt, cầm cây đồ dầu nên ông H chạy về phía nhà bà S, thấy trước hàng bông có cặm

mấy cái cây nên ông H bẻ cây để phòng vệ, rồi chạy lên định đỡ bà N thì bất ngờ bị nhóm của Đ tấn công, ông H chống trả lại và được nhiều người can ngăn nên ông H bỏ ra về.

Ông H xác định chỉ chạy đến dạ cầu V để bảo vệ cho mẹ là bà N và chống trả lại nhóm của Đ, không xâm hại đến sức khỏe của người khác nhưng Trưởng Công an thành phố B lại giao quyền cho Phó trưởng Công an thành phố B ra quyết định số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 xử phạt ông về hành vi “*xâm hại sức khỏe của người khác*”. Sau khi ông H khiếu nại thì đến ngày 04/5/2018 Trưởng Công an thành phố B lại ban hành quyết định giải quyết khiếu nại số 43/QĐ-CATP với nội dung không chấp nhận khiếu nại của ông và giữ nguyên quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018.

Do đó, ông H khởi kiện yêu cầu Tòa án giải quyết hủy nội dung quyết định số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 và quyết định giải quyết khiếu nại số 43/QĐCATP ngày 04/5/2018 của Trưởng Công an thành phố B.

Tại Tờ trình bày ý kiến ngày 07/6/2018 của người bị kiện là Trưởng Công an thành phố B trình bày nội dung sau: Trưởng Công an thành phố B, tỉnh Bạc Liêu (giao quyền xử phạt cho Phó Trưởng Công an thành phố B) đã ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 và quyết định giải quyết khiếu nại số 43/QĐCATP ngày 04/5/2018 đối với ông H là đúng quy định pháp luật nên không đồng ý đối với yêu cầu khởi kiện của ông H.

Từ nội dung trên, bản án hành chính sơ thẩm số 08/2018/HC-ST ngày 30/11/2018 của Tòa án nhân dân thành phố B đã tuyên xử: Không chấp nhận đơn khởi kiện của ông Lý Minh H về việc yêu cầu hủy Quyết định số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 và quyết định giải quyết khiếu nại số 43/QĐCATP ngày 04/5/2018 của Trưởng Công an thành phố B.

Ngoài ra, án sơ thẩm còn tuyên về án phí hành chính sơ thẩm, quyền kháng cáo cho các đương sự theo quy định của pháp luật.

Ngày 07/12/2018, người khởi kiện ông Lý Minh H kháng cáo bản án hành chính sơ thẩm số 08/2018/HCST ngày 30/11/2018 của Tòa án nhân dân thành phố B, yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu xem xét và giải quyết lại toàn bộ bản án sơ thẩm để chấp nhận yêu cầu khởi kiện của ông.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu phát biểu quan điểm:

- *Về việc chấp hành pháp luật tố tụng:* Từ khi thụ lý đến khi xét xử phúc thẩm, Thẩm phán và Hội đồng xét xử phúc thẩm đã thực hiện đúng các quy định của Luật Tố tụng Hành chính, các đương sự cũng đã chấp hành đúng các quy định pháp luật.

- Về quan điểm giải quyết vụ án:

+ Căn cứ theo quy định tại điểm b khoản 4 Điều 39, Điều 63, Điều 66, Điều 68 của Luật xử lý vi phạm hành chính thì Quyết định xử phạt hành chính số 50/QĐ – XPVPHC ngày 16/3/2018 của Trưởng Công an thành phố B được ban hành đúng thẩm quyền, trình tự và thủ tục.

+ Về nội dung và trình tự ban hành quyết định giải quyết khiếu nại số 43/QĐ – CATP ngày 04/5/2018 của Trưởng Công an thành phố B, tỉnh Bạc Liêu đã được thực hiện theo đúng quy định của Luật khiếu nại và Thông tư số 68/2013/TT-BCA ngày 26/12/2013 của Bộ Công an.

+ Về nội dung xử phạt vi phạm hành chính đối với Lý Minh H: Tại biên bản ghi lời khai ngày 17/3/2017 của ông Quách Thành N và biên bản ghi lời khai của ông Ngụy Tăng K thì đều xác định ngày 17/3/2017 khi xảy ra sự việc đánh nhau có thấy H đánh Đ nên việc Phó trưởng Công an thành phố B, tỉnh Bạc Liêu ban hành quyết định xử phạt số 50/QĐ-XPHC ngày 16/3/2018 và quyết định giải quyết khiếu nại số 43/QĐ-XPHC ngày 04/5/2018 đối với ông H là đúng quy định pháp luật.

Từ đó, đại diện Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ khoản 1 Điều 241 Luật Tổ tụng Hành chính, không chấp nhận kháng cáo của người khởi kiện và giữ nguyên quyết định của Bản án sơ thẩm số 08/2018/HCST ngày 30/11/2018 của Tòa án nhân dân thành phố B, tỉnh Bạc Liêu.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, nghe vị đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu trình bày quan điểm giải quyết vụ án; Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Về thủ tục tố tụng: Người bị kiện là Trưởng Công an thành phố B được Tòa án triệu tập hợp lệ lần thứ nhất vắng mặt nhưng có đơn xin xét xử vắng mặt nên Tòa án tiến hành xét xử vụ án vắng mặt người bị kiện là đúng theo quy định tại khoản 1 Điều 158 và khoản 4 Điều 225 Luật Tổ tụng hành chính năm 2015.

[2] Về đối tượng và thẩm quyền giải quyết: Ông Lý Minh H khởi kiện yêu cầu hủy quyết định xử phạt số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 và quyết định giải quyết khiếu nại số 43/QĐCATP ngày 04/5/2018 của Trưởng Công an thành phố B nên theo quy định tại khoản 2 Điều 3, khoản 1 Điều 30, khoản 1 Điều 31 Luật Tổ tụng hành chính thì quyết định hành chính mà ông H khởi kiện là đối tượng khởi kiện vụ án hành chính và thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân cấp huyện. Do đó, việc Tòa án nhân dân thành phố B thụ lý, giải quyết vụ án này là đúng đối tượng và đúng thẩm quyền giải quyết theo quy định pháp luật.

[3] Xét kháng cáo của ông Lý Minh H không đồng ý Bản án hành chính sơ thẩm số 08/2018/HCST ngày 30/11/2018 của Tòa án nhân dân thành phố B, tỉnh Bạc Liêu và yêu cầu hủy quyết định xử phạt số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018; Quyết định giải quyết khiếu nại số 43/QĐCATP ngày 04/5/2018 của Trưởng Công an thành phố B với lý do ông không xâm hại sức khỏe người khác, Hội đồng xét xử phúc thẩm xét thấy:

[4] Về hình thức ban hành quyết định xử phạt số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 của Trưởng Công an thành phố B, tỉnh Bạc Liêu: Về thẩm quyền ban hành quyết định, theo quy định tại điểm b khoản 4 Điều 39 Luật xử lý vi phạm hành chính năm 2012 thì Trưởng Công an cấp huyện có quyền ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính mức phạt đến 20% mức tiền phạt tối đa đối với lĩnh vực tương ứng quy định tại Điều 24 (cụ thể tại điểm b khoản 1 Điều 24) của Luật này nhưng không quá 25.000.000 đồng. Đồng thời, theo quy định tại Điều 54 Luật xử lý vi phạm hành chính thì người có thẩm quyền xử phạt vi phạm hành chính, trong đó có trường hợp xử phạt về trật tự, an toàn xã hội, được giao quyền cho cấp phó của mình ra quyết định xử phạt. Do đó, trường hợp của ông H, Phó trưởng Công an thành phố B đã ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 theo quyết định giao quyền xử phạt số 01/QĐ-GQXP ngày 01/01/2018 của Trưởng công an thành phố B là đúng thẩm quyền theo quy định pháp luật.

[5] Bên cạnh đó, theo nội dung quyết định số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018, xử phạt ông H với hành vi “*xâm hại sức khỏe của người khác*”. Căn cứ điểm e khoản 3 Điều 5 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định xử phạt hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự an toàn xã hội, Chống tệ nạn xã hội; Phòng cháy và chữa cháy; Phòng, chống bạo lực gia đình thì mức phạt đối với hành vi của ông H từ 2.000.000 đồng đến 3.000.000 đồng nên việc Phó trưởng Công an thành phố B xử phạt ông H phải nộp số tiền phạt 2.500.000 đồng là đúng mức xử phạt được pháp luật quy định.

[6] Về hình thức ban hành quyết định giải quyết khiếu nại số 43/QĐCATP ngày 04/5/2018 Trưởng Công an thành phố B thấy rằng: Theo quy định tại điểm a khoản 2 Điều 9 Thông tư số 68/2013/TT- BCA ngày 26/12/2013 của Bộ Công an về việc hướng dẫn xử lý khiếu nại, kiến nghị, phản ánh, giải quyết khiếu nại và quản lý công tác giải quyết khiếu nại trong Công an nhân dân thì: “*Trưởng Công an quận, huyện, thị xã, thành phố thuộc tỉnh (sau đây gọi chung là Trưởng Công an cấp huyện) giải quyết: Khiếu nại lần đầu đối với quyết định hành chính, hành vi hành chính của mình và của cán bộ, chiến sĩ do mình quản lý trực tiếp, trừ khiếu nại thuộc thẩm quyền giải quyết quy định tại Khoản 1 Điều này*”. Do đó, khi ông H khiếu nại quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 của Phó trưởng Công an thành phố B thì Trưởng Công an thành phố B là

người có thẩm quyền giải quyết khiếu nại đối với quyết định hành chính bị khiếu nại là đúng quy định pháp luật.

[7] Về trình tự, thủ tục ban hành quyết định xử phạt và quyết định giải quyết khiếu nại: Ngày 18/3/2018, sau khi nhận được quyết định xử phạt số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 thì ngày 22/3/2018, ông H có đơn khiếu nại gửi đến Công an thành phố B, sau khi nhận được đơn khiếu nại Công an thành phố B đã ban hành thông báo về việc thụ lý giải quyết khiếu nại số 22/TB-CATP ngày 02/4/2018 (giao thông báo cho ông H ngày 07/4/2018) và đến ngày 04/5/2018, ban hành quyết định giải quyết khiếu nại số 43/QĐ - CATP là đã thực hiện theo đúng quy trình giải quyết khiếu nại được quy định tại Điều 9, Điều 27, Điều 28 và Điều 29 Luật khiếu nại năm 2011 và điểm a khoản 1 Điều 6 Thông tư số 68/2013/TT-BCA ngày 26/12/2013 của Bộ Công an về việc hướng dẫn xử lý khiếu nại, kiến nghị, phản ánh, giải quyết khiếu nại và quản lý công tác giải quyết khiếu nại trong Công an nhân dân.

[8] Xét về nội dung quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 thấy rằng: Ngày 17/3/2017, tại ấp V, xã V, thành phố B, tỉnh Bạc Liêu có xảy ra vụ việc đánh nhau, trong quá trình điều tra, Cơ quan cảnh sát điều tra thuộc Công an thành phố B đã có quyết định khởi tố vụ án hình sự về tội “*Cố ý gây thương tích*” và xác định ông H có tham gia đánh ông Nguyễn Quốc Đ nhưng theo bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 118/TgT ngày 30/5/2017 của Trung tâm pháp y Bạc Liêu kết luận tỷ lệ thương tích của ông Đ là 03% nên hành vi gây tổn hại sức khỏe cho ông Đ của ông H chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự. Từ đó, ngày 15/3/2018 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố B đã có báo cáo đề xuất về việc đề nghị Trưởng Công an thành phố B ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với ông H. Tuy ông H xác định ông không có đánh nhau nên việc ban hành quyết định xử phạt ông là không đúng quy định, nhưng căn cứ các chứng cứ được thu thập trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa, đủ căn cứ xác định: Tại các lời khai của chính ông H ngày 17/3/2017 (BL 37-38) ông H xác định: “...Trong lúc đánh với mấy người cầm hung khí bên Đ thì tôi có cầm cây tràm đánh trúng vào người của Đ khoảng 02 - 03 cái thì Đ và mấy người bên Đ bỏ chạy về...” và “...Trong lúc đánh nhau thì tôi có cầm cây đánh vào người của Đ khoảng 2, 3 cây...”; Theo biên bản ghi lời khai ngày 17/3/2017 (bút lục 92 - 95) của ông Quách Thành N xác định: “...lúc tôi bị té ngã thì đồng thời G đã đến đánh Đ, tôi chạy qua thì cùng với G đánh Đ té ở trước nhà ông Sáu T, lúc này thì H và Đ cầm cây đánh Đ bằng tay...”, “...H và Đ lấy cây Tràm dài khoảng 01 mét để đánh Đ. cây tràm của H và Đ đánh Đ là lấy ở phía sau nhà của tôi...”. Tại biên bản ghi lời khai ngày 04/5/2017, ngày 04/12/2017 (bút lục 68 - 71) của ông Ngụy Tăng K xác định: “...khi nhìn thấy Đ bị đánh nhà ông Sáu T thì H, Đ cầm cây đánh trúng nhiều cái vào người Đ chủ yếu là ở lưng, làm Đ té thì ông N vào ngồi đè người Đ...” và “Tôi thấy Đ bị đánh quá nên đến gỡ tay ông N ra... kéo Đ lên đẩy vào nhà ông 6 T thì G, N1 và H cầm cây nhào vô nhà 6 T đánh

Đ...”. Theo biên bản ghi lời khai ngày 05/12/2017 (bút lục 64 - 65) của bà Võ Thị Tuyết N2 trình bày: “...tôi quay vào nhà thì nghe tiếng đánh nhau, quay ra nhìn thấy Nguyễn Quốc Đ (ảnh số 3) đang bị Quách Minh G (ảnh số 21) và Lý Minh H (ảnh số 24) đánh...”

[9] Như vậy, lời khai của các nhân chứng đều xác định H là người cầm cây đánh anh Nguyễn Quốc Đ tại chân cầu V, các lời khai nhân chứng ông Quách Thành N, ông Ngụy Tăng K, bà Võ Thị Tuyết N2 còn phù hợp các lời khai của người bị gây thương tích là anh Nguyễn Quốc Đ tại biên bản ghi lời khai các ngày 18/3/2017, ngày 22/3/2017, ngày 23/3/2017 (BL 76-83) đồng thời phù hợp với lời khai của ông Lý Minh H nên đủ cơ sở để xác định vào ngày 17/3/2017 ông Lý Minh H có tham gia đánh anh Nguyễn Quốc Đ với tỷ lệ thương tích được giám định là 03%. Do đó, việc Trưởng Công an thành phố B (giao quyền xử phạt cho Phó Trưởng Công an thành phố B) ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 đối với ông Lý Minh H là đúng quy định pháp luật. Vì vậy, việc ông H khiếu nại yêu cầu hủy quyết định xử phạt số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 là không có căn cứ nên Trưởng Công an thành phố B đã ban hành quyết định giải quyết khiếu nại số 43/QĐ-CATP ngày 04/5/2018 không chấp nhận khiếu nại của ông H là đúng quy định.

[10] Từ những căn cứ nêu trên, Hội đồng xét xử xét thấy không có căn cứ để chấp nhận kháng cáo của ông Lý Minh H, có căn cứ để chấp nhận đề nghị của Kiểm sát viên, giữ nguyên bản án hành chính sơ thẩm số 08/2018/HCST ngày 30/11/2018 của Tòa án nhân dân thành phố B, tỉnh Bạc Liêu. Án phí hành chính phúc thẩm ông Lý Minh H phải nộp theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ nêu trên;

Căn cứ khoản 1 Điều 241 Luật tổ tụng hành chính năm 2015;

QUYẾT ĐỊNH:

Bác kháng cáo của ông Lý Minh H, giữ nguyên bản án hành chính sơ thẩm số 08/2018/HCST ngày 30/11/2018 của Tòa án nhân dân thành phố B, tỉnh Bạc Liêu.

Áp dụng các Điều 204, Điều 206, Điều 220, Điều 222, Điều 225 và Điều 241 Luật tổ tụng hành chính năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Tuyên xử:

1/ Không chấp nhận đơn khởi kiện của ông Lý Minh H về việc yêu cầu hủy Quyết định số 50/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 và quyết định giải quyết khiếu nại số 43/QĐCATP ngày 04/5/2018 của Trưởng Công an thành phố B.

2/ Về án phí:

- Án phí hành chính sơ thẩm: Ông Lý Minh H phải chịu 300.000 đồng. Ông H đã dự nộp tạm ứng án phí 300.000 đồng tại biên lai thu tiền số 0008202 ngày 21/5/2018 tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố B, tỉnh Bạc Liêu được chuyển thu án phí hành chính sơ thẩm.

- Án phí hành chính phúc thẩm: Ông Lý Minh H phải chịu 300.000 đồng. Ông H đã dự nộp tạm ứng án phí 300.000 đồng tại biên lai thu tiền số 0000152 ngày 07/12/2018 tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố B, tỉnh Bạc Liêu được chuyển thu án phí hành chính phúc thẩm.

Án xử công khai phúc thẩm hành chính có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh;
- Chi cục THADSTP B;
- Các đương sự;
- Lưu: HS vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký tên và đóng dấu)

Châu Minh Nguyệt

Thẩm phán

Chủ tọa

Thẩm phán

Trương Thanh Dũng

Châu Minh Nguyệt

Lê Thanh Hùng